

Les plus anciens documents linguistiques de la France

Corpus : (chJuBe)

Responsable du corpus : -

Édition de la charte : -

docJuBe202

Édition critique

1343, 12 décembre.

Type de document: charte: vente

Objet: Vente par Jeannin dit le Rusal, de Grandfontaine, à Thibaut, fils de feu Jehannenet de Rocourt, écuyer, pour 50 s. de nouveaux bâlois ayant cours au marché de Porrentruy d'unjournal et demi de bois de franc-alleu à Grandfontaine, ayant appartenu à Catherine, à Benoite et à Sebile, ses sœurs; et garantie de la vente par Bourquin, fils de Perrin [leFridel], de Grandfontaine. Témoins: [Jehannenet] le Juglerat, de Chevenez, [Perrin dit] le Boxat, de Grandfontaine, et Vienat, serviteur de Richart [dit Vaydrel]. — Acte établi au nom et sous le sceau de l'official de Besançon par Huguenin Jean de Boncourt, notaire.

Verso: Spectat ad Th. fil Jehannenat de Rocourt. — De Jeannin Rusal. — Monrenol (xiv^e siècle).

Transcription de la charte

1 Nos, *officials* de lai court de Besençon, **2** faisons savoir a touz **3** que, par devant Huguenin Jehan de Boncourt, cleric, notaire, jurei de \2 lai dite court, nostre comandemant expecial a quel, quant es choses que sunt ci après escriptes et quant a plus granz, nos havons \3 commis et commattons par ces presentes lettres nostre pouhoir, pour ce en droit *personalmant* estaublis et venanz expecialmant, \4 Jehannins diz li Rusaz, de Grantfontaine, hai confessei et publiemant recoignu qu'il hai vendu et vent, por lui et por ses hoirs, ai \5 touz jours-mais, a Thiebaut, le fil Jehannenat de Rocourt, escuier, qui fu, por lui et por ses hoirs, present et \6 aichetant, hun journal et hun demey de franc aluef, c'est a-savoir les trois parties dou bois et dou fom d-ycellui \7 entieremant, que siet ou territoire de Grantfontaine, que furent a Katherine, Benoite et Sebile, suers dou dit venditour, et \8 giesent en Monreno, entre les homes monssi de Nuefchastel d-unne part et li diz aicheterres et li donzel de Grantfontaine hont d'autre, **4** \9 pour cinquante solz de bons nuhes balois corsables ou merchief de Porraintruy, que li diz venditerres en hai hahu et recehu de \10 lui et les hai mis en son proffit et tenuz s-an est pour pahiez entieremant. **5** Et s'est devestuz li \11 diz venditerres, pour lui et por ses hoirs, ai touz jours-mais, de lai dite vendicion de franc aluef, et \12 lou dit aichetour en hai investu et mat en bone et lehal tenure et en corporal possession, ou aussi \13 par lai tradicion de ces presentes lettres, por lui et por ses hoirs. **6** Et ceste dite vendicion et toutes et \14 singuleres les choses dessus dites hai il promis, par son soiremant doney, pour lui et por ses hoirs, en lai \15 main de nostre dit comandemant et suis l-obligacion de touz ses biens moubles et non moubles, \16 presenz et a-venir, tenir et guerder farmemant ai touz jours-mais, a dit aichetour et hai

\17 ses hoirs, garantir *et* appaisier de franc aluef *par* tant de temps come lehal tenure s-afiert \18 en Ajoie, en tous lues *et* encontre touz, senz gemais venir encontre ces *presentes lettres* en nul \19 caux. 7 Et por plus grant surtey faire *et* havoier a dit aichetour *et* hai ses hoirs de garan \20tir *par* le dit terme lai dite vendicion de franc aluef, por ce en droit *personalmant* establis, Borquins, \21 li fiz Perrin, de Grantfontaine, a lai priere *et* requeste dou dit venditour *et* por lui, s-an est faiz *et* mis, por \22 lui *et* por ses hoirs, en lai main dou dit aichetour, por lui *et* por les suens, plaige *et* debte *et* principalz \23 renderres, *et* li diz venditerres l-an hai promis de *guerder de toz* domaiges, *et* ce hai promis li diz plaige *et* debte \24 *et* principalz renderres de tenir *par* son soiremant a dit aichetour *et* ses hoirs, en lor *et* lor hoirs submatant \25 a lai jurisdiction de lai court de Besençon *et* de toutes cours por estre controinz a l-observacion des dites choses, \26 non obstant acunnes exceptions de fait ou de droit; *et* est a-savoir *que*, se li diz venditerres ne li garantissoit \27 *et* li diz plaige, il lor devroient rendre a-dit aichetour dez ci en avant totes costes *et* missions. 8 En tesmoignaige de lai \28 *quel* chose, nos, a lai relacion de nostre dit comandement, havons mis le sel de lai court de Besençon en ces lettres, 9 *que* \29 furent faites, presenz le Juglerat, de Cheveney, *et* le Boxat, de Grantfontaine, *et* Vienat, garçon monssi Richairt, \30 doze jours en decembre, l-an mil trois-cenz *et* quarante *et* trois. 10 H. J. de Boncourt.